



## XXII. HELL 2024

### Program:

#### **Pondělí - Monday**

12<sup>00</sup>

**01.07.2024 / July 1<sup>st</sup> 2024**

Možný příjezd na střelnici - zvlášť zpoplatněný.

Poplatek na jeden den činí 100 Kč za osobu, je splatný při registraci.

*Possible arrival at the shooting range on Monday, but Monday camping is charged separately. 100 CZK per person to be paid in cash during registration.*

#### **Úterý - Tuesday**

09<sup>00</sup>

12<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>

14<sup>00</sup>

15,15

15,30-20<sup>00</sup>

20<sup>00</sup> - 21<sup>00</sup>

**02.07.2024 / July 2<sup>nd</sup> 2024**

Otevření střelnice /Official opening of the shooting range/camp

Registrace - *Registration*

Briefing vedoucích skupin a jejich zástupců pro Wild Bunch

*Briefing of Posse Marshals and Deputies for Wild Bunch*

Bezpečnostní školení WB – *Safety Briefing Wild Bunch*

**Wild Bunch, 5 stages**

Registrace - *Registration*

#### **Středa - Wednesday**

11<sup>00</sup> - 13<sup>00</sup>

12<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>

14<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>

18<sup>00</sup>

19<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>

21<sup>00</sup>

**03.07.2024 / July 5<sup>th</sup> 2024**

Registrace - *Registration*

Long Range, **Long Range**

**Warm-up, 4 stages**

Briefing vedoucích skupin a jejich zástupců pro CAS

*Briefing of Posse Marshals and Deputies for CAS*

Registrace - *Registration*

Zahajovací ceremoniál - *Opening Ceremony*

#### **Čtvrtek - Thursday**

09,30-12<sup>00</sup>

10<sup>00</sup> - 12<sup>00</sup>

14,50

15<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>

19<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>

**04.07.2024 / July 4<sup>th</sup> 2024**

Casscoring.com prezentace a novinky CAS scoring aplikace

*Casscoring.com presentation and news in CAS scoring app*

Registrace - *Registration*

Bezpečnostní školení CAS, *Safety Briefing CAS*

Hlavní závod, 4 stages - *Main Match, 4 stages*

**Team Match:** 0-120 year, 121-200 years, nad - over 201 years



### **Pátek - Friday**

10<sup>00</sup>

16<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup>

16<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup>

19<sup>00</sup>

21<sup>00</sup>

**05.07.2024 / July 5<sup>th</sup> 2024**

Hlavní závod, 4 stages - *Main Match, 4 stages*

Rychlé zbraně **Speed Guns - Revolvers, Rifle, Shotgun**,

Burza – *Flea market*

**Drobné soutěže o pivo. *Western competitions for beer.***

**Vyhlášení výsledků Wild Bunch a vedlejších závodů**

***Award Ceremony of Wild Bunch and Side matches***

### **Sobota - Saturday**

10<sup>00</sup>

16<sup>00</sup>

20<sup>00</sup>

**06.07.2024 / July 6<sup>th</sup> 2024**

Hlavní závod, 4 stages - *Main Match*

**Top 16**

**Vyhlášení výsledků hlavního závodu Hell 2024**

***Award Ceremony of Main match HELL 2024***

**Startovné – úhrada do 15.04.2024 - *Entry fee - payment by April 15<sup>th</sup>, 2024***

|   |                        |
|---|------------------------|
| - Hlavní závod - <i>Main Match</i> *                                  | <b>2.000 Kč / 83 €</b> |
| - Junioři – <i>Juniors</i> * (sleva – <i>discount</i> 1300 Kč / 54 €) | <b>700 Kč / 29 €</b>   |
| - <b>Warm Up</b>  | <b>300 Kč / 12 €</b>   |
| - <b>Wild Bunch</b> *   | <b>900 Kč / 38 €</b>   |
| - <b>Long Range</b> *   | <b>400 Kč / 17 €</b>   |
| - <b>Sniper Attack</b> *  | <b>400 Kč / 17 €</b>   |
| - <b>Team Match</b>   | <b>48 Kč / 2 €</b>     |
| - <b>Speed Revolver</b>   | <b>48 Kč / 2 €</b>     |
| - <b>Speed Rifle</b>  | <b>48 Kč / 2 €</b>     |
| - <b>Speed Shotgun</b>  | <b>48 Kč / 2 €</b>     |

**Ceny pro vítěze/ *Prize for winners***

- \* **1.- 3. medaile a 1.- 5. diplom / 1<sup>st</sup> to 3<sup>rd</sup> place medal & 1<sup>st</sup> to 5<sup>th</sup> diploma**
- **1.- 3. diplom / 1<sup>st</sup> to 3<sup>rd</sup> place diploma**

**Startovné - úhrada **po 15.04.2024** - *Entry fee – payment after April 15<sup>st</sup>, 2024***

- **Příplatek ke startovnému** **500 Kč/ 20 €**
- ***Late payment surcharge*** **500 CZK/ 20 €**

Poplatek za kemp je 500 Kč/osobu (20€). ***Regular camping is 500 CZK/person or 20 €.***

Možnost připojení k elektřině je limitována kapacitou připojení. ***Connection to electric network is limited by its capacity.***



Nabíjení elektromobilů není zahrnuto v ceně a není dovoleno – porušení tohoto nařízení se trestá vyloučením ze závodu. Nabíjení automobilu se musí dohodnout separátně s Range Mastrem a bude zpoplatněno.

*Charging of electric cars is not included in the price and is not allowed - violation of this regulation is punished by exclusion from the match. Car charging must be approved by Range Master and will be subject of additional fee.*

**Startovné v Kč se hradí převodem nebo vkladem na účet AWS v CZK u Fio banky, číslo účtu 2101909757/2010 (IBAN: CZ4420100000002101909757) pod variabilním symbolem číslo 222024. Ve zprávě pro příjemce uveďte svůj Alias a číslo AWS. Mezinárodní převod = mezinárodní platba v Kč není možná.**

**Startovné v EUR se hradí převodem na účet AWS v EUR Fio Banky, číslo účtu 2701355831/2010 (IBAN: CZ7420100000002701355831) pod variabilním symbolem 222024, do zprávy pro příjemce uveďte svůj Alias.**

*The entry fee in CZK is paid by transfer or deposit to the AWS account in CZK at Fio Bank, account number 2101909757/2010 (IBAN: CZ44 2010 0000 0021 0190 9757) under the variable symbol number 222024. In the message to the recipient, state your Alias and AWS number. International payment in CZK is not possible.*

*The starting fee in EUR is paid by transfer to the AWS account in EUR at Fio Banka, account number 2701355831/2010 (IBAN: CZ74 2010 0000 0027 0135 5831) under the variable symbol 222024, in the message to the recipient, state your Alias.*

### **Registrace - Registration:**

Probíhá přes internet a bude **zahájena 01.02.2024** a **ukončena 15.04.2024**. Po tomto termínu bude možná dodatečná registrace za příplatek 500 CZK, ale nebude však otevřena nová kategorie.

Při zrušení registrace **do 31.05.2024** se přihlášenému vrací uhrazená částka startovného **snížená o 500 Kč / 20 €**. Tato částka je použita k úhradě vzniklých provozních nákladů.

*Online registration available at CAS Scoring web starting on February 1<sup>st</sup> 2024 till April 15<sup>st</sup> 2024. Additional registration will be possible after April 15<sup>st</sup> (subject to late registration surcharge 500 CZK/ 20 €) but new categories won't be opened.*

*If the registration is canceled before May 31<sup>st</sup> 2024, registration fee reduced by 500 CZK /20 € will be refunded to shooter. This amount is used to cover the incurred operating costs.*



### **Stravování - Catering:**

Jídlo bude možné objednat na střelnici. Zajišťuje střelnice. *Catering can be ordered at the shooting range.*

### **Pravidla - Rules:**

Závod se řídí nejnovější verzí **pravidel SASS**, platí jak pro střelbu, použití zbraní a střeliva, tak pro výbavu a oblečení střelců. Dodržování principu **Ducha hry** je základní podmínkou soutěže.

**Cvičná střelba** mimo Warm Up **není povolena**. Testování zbraní pouze ve vyčleněném prostoru se souhlasem Range Mastra. Porušení těchto pravidel – **MDQ**.

*HELL 2024 is SASS sanctioned match and it will be governed by the latest edition SASS rules- for shooting, the use of weapons and ammunition, and for the equipment and clothing of the shooters. Compliance with the principle of the Spirit of the Game is a basic condition of the competition.*

*Practice shooting outside Warm Up is not allowed. Weapons testing only in a separate area with the approval of the Range Master. Violation of these rules - MDQ.*

### **Kategorie - Categories:**

**Minimální a neměnný počet pro otevření kategorie:**

*Minimum entrant category mandates to open a category:*

Kategorie pro muže- 4 střelci – *Men's categories – 4 shooters*

Kategorie pro ženy - 3 střelkyně – *Ladies categories - 3 shooters*

Kategorie WB – pouze Modern a Traditional – *Only Modern and Traditional*

Pokud nebude do registrované kategorie přihlášen minimální počet střelců do **15.04. 2024**, registrovaný účastník bude převeden do otevřené kategorie dle vlastního výběru nebo do věkové kategorie směrem dolů tak, aby byl požadavek na minimální počet naplněn.

**Výjimky z minimálního počtu** účastníků v kategoriích: Buckaroo/Buckarette, Junior, Elder Statesman/Grand Dame, Cattle Baron/Cattle Baroness and El Patron/La Patrona, El Rey/El Reina.

*If the minimum entrant category mandates won't be met by April 15<sup>th</sup> 2024, the registered shooters will be transferred to an open category of their choice or to a lower age category, so that the minimum entrant category requirement is met.*

*Exceptions to the minimum number of participants in the categories:*

*Buckaroo/Buckarette, Junior, Elder Statesman/Grand Dame, Cattle Baron/Cattle Baroness and El Patron/La Patrona, El Rey/El Reina.*



## **System výpočtu výsledků dle aplikace CAS Scoring:**

### ***Result calculation system according to the CAS Scoring application:***

|                     |                       |                                |
|---------------------|-----------------------|--------------------------------|
| Wild Bunch (WB)     | čas                   | <i>by time</i>                 |
| Warm-Up             | čas                   | <i>by time</i>                 |
| Hlavní závod (CAS)  | čas                   | <i>by time</i>                 |
| Long Range          | body                  | <i>by points</i>               |
| Speed Sniper Attack | čas                   | <i>by time</i>                 |
| Speed Guns          | lepší čas ze 2 pokusů | <i>best time of 2 attempts</i> |
| Team Match          | lepší čas ze 2 pokusů | <i>best time of 2 attempts</i> |

### **Povolené druhy časomír - *Allowed timers:***

Competition Electronics Pro Timer (I, II, BT)  
AMG LAB – Commander  
Shooters Global - SG Timer, SG Timer Go  
M1A2-F Firearm Shot Timer

### **Střelivo - *Ammunition:***

CAS minimální faktor 60, rychlost střely - revolver 400 až 1000 fps, puška 400-1400 fps.  
Černopraché náboje - navážky prachu u všech nábojů (revolverových, puškových a brokových) musí vytvářet takové množství kouře, které je minimálně ekvivalentem 15ti objemových grainů černého prachu typu FFG.

Wild Bunch minimální faktor pro pistol 150 (minimální váha střely 180 grs), maximální rychlost střely pro pistol 1000 fsp. Pistole musí být v ráži .45 APC. Nesplnění minimálního faktoru vede k vyloučení ze závodu pro účely klasifikace. Lze použít pušku také v ráži jako pro CAS a brokovnici povolenou pro CAS.

***CAS minimum power factor 60, bullet speed- revolver 400 to 1000 fps, rifle 400-1400 fps. Black powder cartridges – powder loads for all cartridges (revolver, rifle, and shotgun) must create such an amount of smoke that is at least equivalent to 15 volume grains of black powder type FFG.***

***Wild Bunch minimum pistol power factor 150 (minimum bullet weight 180 grs) for pistol, maximum bullet speed for pistol 1000 fps. Pistol must be chambered in .45 APC. If minimum power factor is not met, shooter will be disqualified for scoring purposes ONLY. Any CAS legal rifle and shotgun can be used.***



### **Protesty - Protests:**

Podle příručky SASS k rukám Match Directora - poplatek 500 Kč. V případě oprávněného protestu bude poplatek vrácen. Komise pro projednání protestu:

***According to SASS Handbook, appeal must be submitted to the Match Director - fee 500 CZK or 20 EUR. If protest is approved, the fee will be fully refunded to shooter.***

CAS jury committee: Colbert + Sean + Joe Loco

WB jury committee: Sean + Colbert + Mr. Hungry

### **Organizace CAS a WB – Organizations team of CAS and WB**

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| • Ředitel závodu - <i>Match director</i>                               | <b>Sean</b>                        |
| • Range Master   | <b>Joe Loco</b>                    |
| • Stage Marshall and Stage Designer                                    | <b>Colbert + Sean</b>              |
| • První pomoc - <i>Medic</i>   | <b>Zubák</b>                       |
| • Zpracování výsledků - <i>Stats Officer</i>                           | <b>Colbert</b>                     |
| • Ceny - <i>Award ceremonies</i>                                       | <b>Joe Loco + Sean</b>             |
| • Technické zabezpečení střelnice<br><i>Technical support at range</i> | <b>Shadows + Učitel + Mr. Ugly</b> |
| • Chief Parking Officer  | <b>Mrs. Blondy + Blondy Rocky</b>  |
| • Pokladník - <i>Cashier</i>   | <b>Little Lena</b>                 |

### **Organizace Long Range:**

- Ředitel závodu: **Highland Kid + Lovec**
- Jednoranná puška, puškový náboj, 100 m, terč mezinárodní pistolový
- Perkusní puška, 50m, mezinárodní pistolový terč
- 13 ran v časovém limitu 15 minut, poloha libovolná  
-3 nástřelné s možností kontroly dalekohledem, bude k dispozici  
-10 ran bez kontroly dalekohledem
- Výpočet výsledků – 10 nejlepších ran ze 13
- V případě rovnosti bodů rozhoduje větší počet zasažených nejvyšších čísel

### **Long Range Organization:**

- Match Director: Highland Kid + Lovec**
- Single shot rifle, rifle cartridge, distance 100 m, international pistol target**
- Percussion rifle, distance 50 m, international pistol target**
- 13 rounds in a time limit of 15 minutes, any position**  
**- 3 test shot, spotting scope is allowed**  
**- 10 match shots, spotting scope is not allowed**
- Calculation of results - 10 best shots out of 13**
- Tie breaking rule, the greater number of hit of higher numbers decides**



### **Organizace Útoku odstřelovače:**

- a) Ředitel závodu: **Nobel + Highland Kid**
- b) Zbraň – jednoranná zadovka nebo páková opakovačka, pušková ráže, která může být nabita pouze jedním nábojem
- c) Munice – jakákoliv povolená SASS, pouze olovené střely, max. 10 nábojů
- d) Střelec drží vybitou zbraň v obou rukách, podpěra je možná
- e) Střílí se na 5 kovových terčů v časovém limitu 3 minuty
- f) Hodnocení – čas k zasažení všech terčů

### ***Sniper Assault Organization:***

- a) ***Match Director: Nobel + Highland Kid***
- b) ***Weapon- single shot rifle or lever-action rifle that can be loaded by one cartridge***
- c) ***Ammunition – any permitted SASS, only lead bullets, max 10 rounds***
- d) ***The shooter holds an unloaded weapon in both hands, support is possible***
- e) ***Shooting at 5 metal targets within a time limit of 3 minutes***
- f) ***Scoring – total time to hit all targets***

### ***Organizace Speed Guns/ Speed Guns Organizations:***

- a) Ředitel závodu - ***Match master*** **Sean, Učitel, Little Lena**
- b) Range Master **Sean**

### ***Organizace Team Match/ Team Match Organization:***

- a) Ředitel závodu - ***Match master*** **Joe Loco**
- b) Range Master **Shadows**

V průběhu konání HELL 2024 budou probíhat i drobné soutěže. Upřesnění včetně místa a času bude vyvěšeno 02.07.2024 na vývěsce.

***During the HELL 2024 event, there will be small competitions. Details, including place and time, will be posted on the bulletin board on July 2<sup>nd</sup>, 2024.***